PHILIPS

フィリップス　電動シェーバー

フィリシェーブ

品番 **HQ 7850**

取 扱 説 明 書

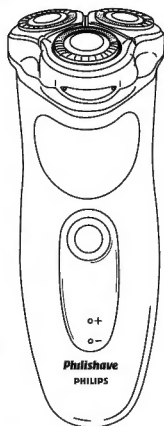
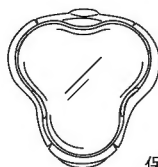
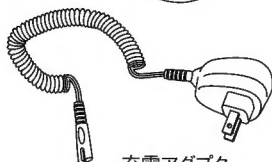
保証書付

保証書は､この取扱説明書の裏側についておりますので記入を受けてください。

PHILIPS

フィリップス・フィリシェーブをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。長い間ご愛用いただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
また、お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

商品のご確認

商品をご確認ください

※改良の為、仕様を予告なく変更することがあります。

目　次

必ずお守りください

安全上のご注意

●ここに示した注意事項は、安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。

●誤った取扱をしたときに想定される内容を「警告」と「注意」とに区分けしています。

○絵表示について

警告	人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容。
注意	人が傷害を負う可能性及び物的損害のみの発生が想定される内容。

○絵表示の例

・記号は、「危険、警告、注意」を示します。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は高温注意）を示します。

・記号は、してはいけない「禁止」を示します。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）を示します。

・記号は、必ずしていただく「強制」を示します。図の中や近くに具体的な強制内容（左図の場合は電源プラグをコンセントから抜くこと）を示します。

警告

●シェーバー本体ならびに充電アダプタは改造しないでください。また、修理技術者以外の人は、分解したり修理をしないでください。火災、感電、けがの原因となります。修理はお買い上げの販売店またはフィリップスお客様情報センターにご相談ください。

●お手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。また、濡れた手で抜き差ししないでください。感電やけがをすることがあります。

●充電アダプタが傷んだり、コンセントの差込みが緩いときは使用しないでください。感電・ショート・発火の原因になります。

●充電アダプタを傷付けたり、無理に曲げたり、引張ったり、ねじったり、たばねたり、重い物を載せたり、挟み込んだり、加工したりしないでください。電源コードが破損し、火災・感電の原因となります。

●国内での使用の場合、交流100V以外では使用しないでください。火災・感電の原因となります。

●シェービングユニット部以外の水洗いや浴室での使用は絶対にしないでください。感電する場合があります。

●シェーバー本体を水につけたり、水をかけたりしないでください。ショート・感電のおそれがあります。

⚠ 注　意

●電源プラグを抜くときは、充電アダプタの電源コード部を持たずに必ず先端の電源プラグ部を持って引き抜いてください。感電やショートして発火することがあります。

●刃は強く押さえないでください。破損して肌を傷つけることがあります。

●ご使用の前に刃の破れや変形がないかを確認してください。肌を傷つけることがあります。

●充電時または交流での使用時以外は、電源プラグをコンセントから抜いてください。ケガややけど、絶縁劣化による感電・漏電・火災の原因になります。

●電源コネクター受部にピンやごみを付着させないでください。感電・ショート・発火の原因になります。

使　用　上　の　ご　注　意

1. 電気かみそりのご使用が初めての方や、フィリップス以外の電気かみそりをお使いになっていた方は、剃り方に慣れるまで2～3週間かかることがあります。

2. 電池の性能を保つため周囲の温度は、0～40℃以内で使用してください。（尚、充電は5～35℃以内の環境で行ってください。低温や高温で充電すると、充電池の寿命が短くなります。）

3. 外刃は、薄く仕上げてありますので、刃部を強く押さえたり、硬いものに当てないよう、ていねいに扱ってください。

4. 刃の着脱、清掃は必ずスイッチを切ってから行ってください。

5. 刃の寿命は1日約3分のご使用で約5年間が目安です。但し、使い方やヒゲの状態により異なりますので切れ味が衰えてきたり、刃が破損した場合は、必ず新しい刃と交換してください。

6. 極端に高温または低温の場所、直射日光の当たる場所には保管しないでください。夏場、車の中に放置しないでください。

7. 使用済みの電池は、ゴミ箱に捨てずに販売店に返却してください。

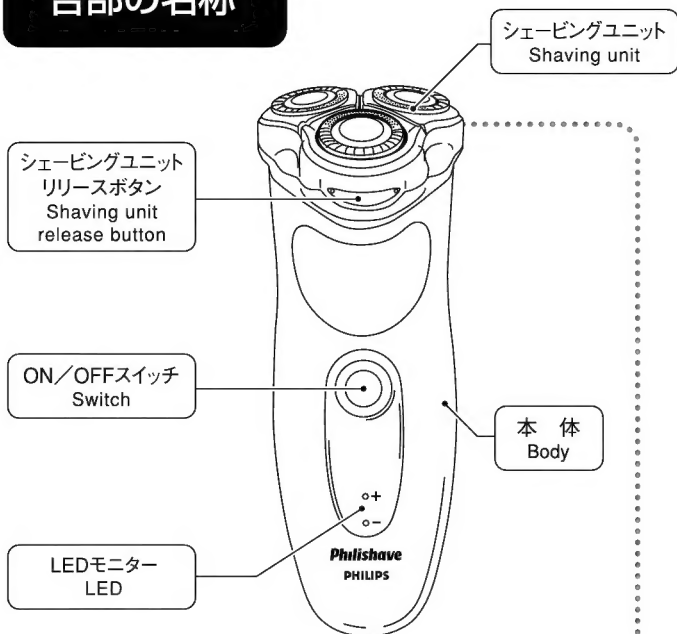
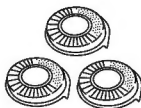
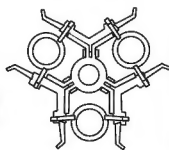
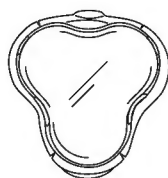
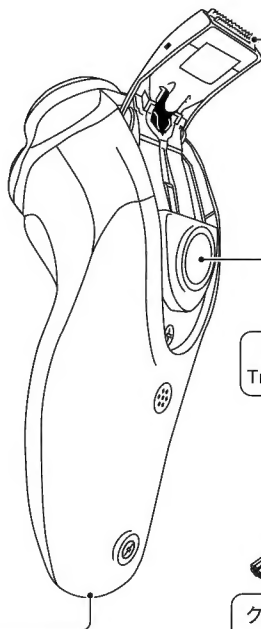
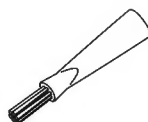
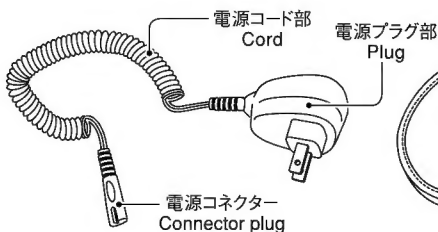
8. 乳幼児の手の届かないところに保管してください。

9. 刃部については、なるべく使用の都度、掃除をしてください。

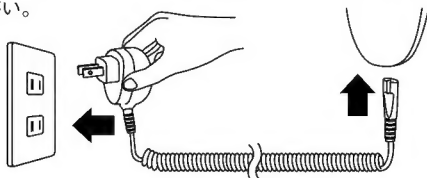
10. 充電が完了したらプラグを抜いてください。

11. 当社専用充電アダプタを使用してください。

12. 交流式での連続使用（5分以上の使用）はおやめください。

各部の名称

刃の位置はあらかじめ決まっていますので分解掃除される場合は、ご注意ください。

トリマー
Trimmer
保護キャップ
Protection cap
トリマーリリースノブ
Trimmer release knob
電源コネクター受部
Connector
クリーニングブラシ
Cleaning brush
電源コード部
Cord
電源プラグ部
Plug
電源コネクター
Connector plug
充電アダプタ
Power plug
ソフトケース
Soft case

充電の仕方

初めてお使いになるときや、長い間ご使用にならなかったときは、充電池の活性化のために4時間の充電を行ってください。
通常の充電時間は約1時間です。

充電アダプタを本体の電源コネクター受部につないで、ご家庭のコンセントから充電してください。

充電表示

充電中
上部⊕印のランプが緑色に点灯します。

充電完了
緑色の⊕印ランプが点滅します。満充電で約70分（1日3分）使用できます。

充電残量が少なくなる
下部の⊖印ランプが赤色に点灯します。スイッチをオフにすると、4秒間赤いランプが点滅します（充電をしてください）。

⚠注意 過充電を防ぐため、2日間（48時間）以上の長時間充電はしないでください。
又、当社専用の充電アダプタ以外での充電はしないでください。
長期間ご使用しない場合や、使ったり使わなかったりして保管しておくと過放電か液漏れして使えなくなります。

充電池の寿命

通常のご使用方法では、充電池の寿命は充放電300〜500回ほどです。
いくら充電しても使用時間が極端に短いときは、シェーバーが完全に止まるまで作動させてから、もう一度充電してください。それでも改善されないときは、充電池の寿命です。販売店にお持ちください。満充電後の使用時間が3分の2程度になったら、充電池の交換時期です。お買い求めの販売店へ充電池の交換を依頼してください。

各国の電圧

海外でのご使用も可能です。ただし、アダプタや電圧など現地で充分お確かめのうえご使用ください。

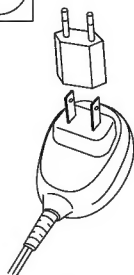
1.プラグアダプタなしで使える国(地域)と電圧

No plug adaptor needed.

国	電圧	国	電圧	国	電圧
カナダ Canada	120V	韓国 Korea	100/220V	台湾 Taiwan	110V
中国 China	220V	メキシコ Mexico	125V	タイ Thailand	220V
グアム Guam	120V	フィリピン Philippines	220V	アメリカ U.S.A	120V
日本 Japan	100V	サイパン Saipan	110V	ベネズエラ Venezuela	120V

2.プラグアダプタを使用する国(地域)と電圧

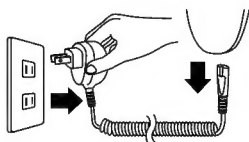
Plug adaptor needed.

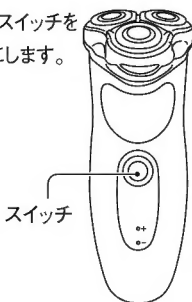
国	電圧	国	電圧	国	電圧
オーストリア Austria	220V	ドイツ Germany	220V	ニューカレドニア New Caledonia	220V
アルゼンチン Argentine	220V	ギリシャ Greece	220V	ノルウェー Norway	230V
ベルギー Belgium	220V	ハンガリー Hungary	220V	ポーランド Poland	220V
ブラジル Brazil	220V	インド India	230V	南アフリカ South Africa	220V
チリ Chile	220V	インドネシア Indonesia	120V	スペイン Spain	220V
(旧ソ連) C.I.S	127/220V	イラン Iran	220V	スウェーデン Sweden	220V
デンマーク Denmark	220V	イスラエル Israel	230/127V	スイス Switzerland	230V
エチオピア Ethiopia	220V	イタリア Italy	220V	チュニジア Tunisia	220V
フィンランド Finland	220V	レバノン Lebanon	110V	オーストラリア Australia	240V
フランス France	220V	オランダ Netherlands	220V		

注意：プラグアダプタは別途ご購入ください。

使い方

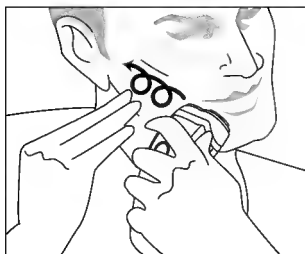
 警告 浴室では使用しないでください（感電、ショートの原因になります）。

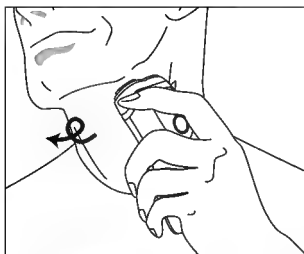
1 コンセントに差し込んだ状態で正しく充電されているか確認してください。
充電が完了している場合は、
コンセントから電源プラグを
抜いて使用してください。

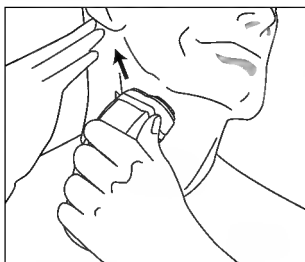
肌が乾いた状態でご使用ください。

2 電源スイッチを
ONにします。

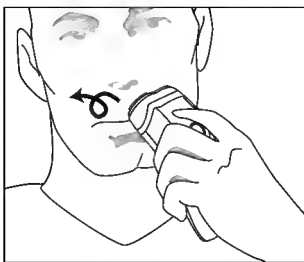
スイッチ

3 刃を肌に密着させて、小さな円を
描くように軽く動かしながら剃ります。

上手に剃るには

刃を肌に密着させ、クルクル回転させながら
軽く動かすのがコツです。

ほお

肌を伸ばしながらヒゲを立たせる
ように剃ります。

あごの裏側

刃を密着させて回転させながら
剃ります。

ほおの奥から首筋

片方の手で肌を後ろに引っ張り
ながら剃ります。

鼻の下

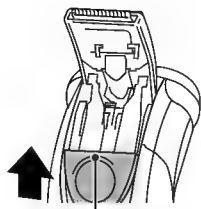
鼻の下を伸ばし、小さく回しながら
剃ります。

電気かみそりのご使用が初めての方や、フィリップス以外の電気かみそりを
お使いになっていた方は、剃り方に慣れるまで2～3週間かかることがあります

トリマーの使い方

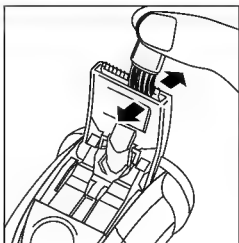
トリマーはヘアーライン、もみあげ、ひげなどを整えるのに便利です。

⚠警告　浴室では使用しないでください（感電、ショートの原因になります）。

1　スイッチをONにし、トリマーリリースノブを押し上げながらトリマーを出します。
トリマーの先端の刃が往復してカットします。
使用中はトリマーリリースノブを押し上げた状態で使用してください。

2

鏡を見ながら刃がカットしたい髪の毛と直角に押しあたるようにしてください。
一度に切らずに、少しずつ調髪してください。

注意：あまり押し当て過ぎると肌を傷めますのでご注意ください。

トリマーのお手入れ方法

ご使用ごとに、必ずスイッチをOFFにしてからクリーニングブラシで刃の部分を軽く掃除してください。

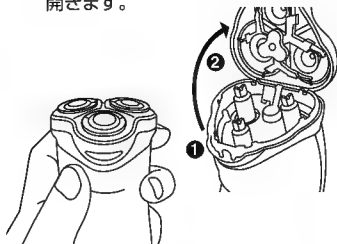
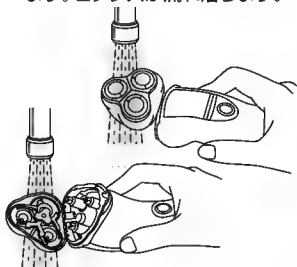
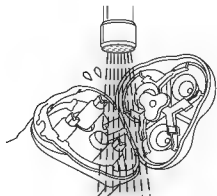
毎回のお手入れと水洗いの仕方

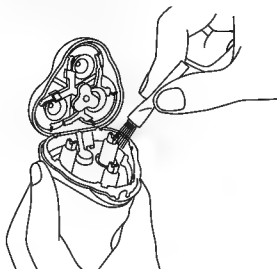
※洗剤は使用しないでください。
※熱めのお湯（60℃～80℃）をお使いください。
ただし、熱湯はお止めください

⚠注意　お手入れの際は、電源コンセントから充電アダプタを抜き、スイッチをOFFにしてから水洗いしてください。

⚠注意　シェービングユニット部は水洗いできますが、本体は水中に浸けないでください。

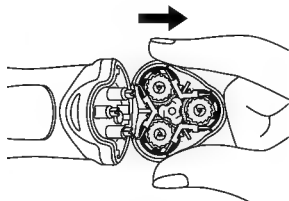
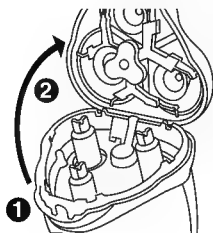
⚠注意　ユニットを乾燥させる時に、タオルやティッシュペーパーを使用しないでください。刃を傷める場合があります。

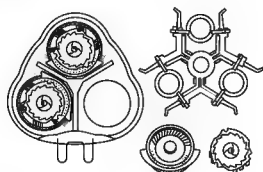
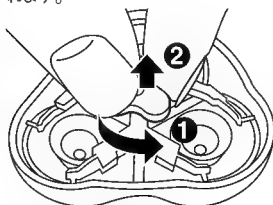
1 シェービングユニットリリースボタンを押し、シェービングユニットを開きます。

2 シェービングユニット表面を洗います。ヒゲクズが流れ落ちます。

3 シェービングユニット内部を洗います。

水洗いの後は充分乾燥してからシェービングユニットを閉めてください。乾燥が不充分な場合、臭いが出る原因となります。

4 細かい部分は、シェービングユニットが乾いてからクリーニングブラシで掃除してください。

刃の交換と分解掃除の仕方

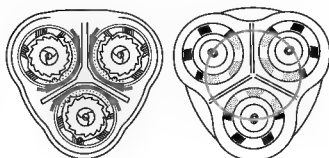
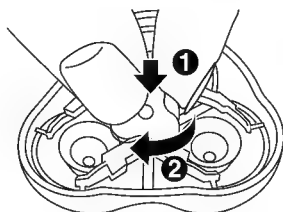
刃の位置は、あらかじめ決まっていますので分解掃除される場合は、ご注意ください。

1 シェービングユニットリリースボタンを押し、シェービングユニットを開けます。

2 シェービングユニットの脇を持って引っ張ると本体からはずすことができます。

3 シェービングユニットの中央のビスを矢印の方向に回すと保持板がはずれます。

4 保持板をはずして回転刃のそれぞれを分解し、掃除をします。刃の位置と、内刃・外刃の組み合わせは変えないでください。

5 内と外の組み合わせが変わらないように、ばらばらにしないでください。外刃の突き出た部分をユニット部に合わせてセットしてください。

正しい刃の位置

6 保持板の中央のビスを矢印方向に回してしっかりセットしてください。

ニッケル水素電池について

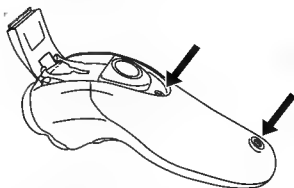
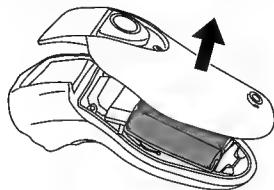
ニッケル水素電池のリサイクルについて

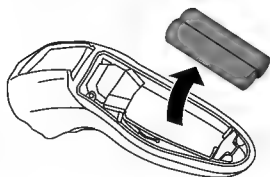
この製品はニッケル水素電池を使用しています。
ニッケル水素電池はリサイクル可能な貴重な資源です。ご使用済みの製品の廃棄に際しては、ニッケル水素電池を取り出し、リサイクルにご協力ください。
※ご不明な場合は、お客様情報センターまでお問い合わせください。

⚠注意 製品を廃棄するとき以外は、絶対に本体を分解しないでください。

電池の取り外し方

スイッチを“ON”にして、完全に動作しなくなるまで電池を放電させてから、行ってください。

1 トリマーを上げてから、本体背面のネジを⊖ドライバーではずします。（ネジは2カ所）

2 トリマーを戻し、シェービングユニットをはずします。
電源コネクター受部を上に持ち上げて本体ケースをはずします。

3 電池をはずします。

- 電池をペンチで左右にゆすりながら取り外します。
- 取り外した後は、⊕⊖端子がショートしないように注意してください。

故障かな？と思ったら

故障かな？と思ったら、
お調べください。

症状	確認・処置
だんだん切れ味が悪くなった	●シェービングユニット部が汚れていませんか? ●外刃と内刃の間に長い毛が入り込んでいませんか? P.12「お手入れ方法」、P.13「刃の交換と分解掃除の仕方」の項をお読みいただき、掃除をしてみてください。 ●外刃と内刃が損傷または摩耗していませんか? 損傷または摩耗しているときは、刃を交換してください。交換する刃は必ずフィリシェーブHQ7000シリーズ用（HQ6)を購入してください。
充電しても使用時間が極端に短い	●シェーバーが完全に止まるまで作動させてからもう一度充電してください。 ●それでも改善されないときは、充電池の寿命です。 （使用時間が3分の2程度になったら充電池の交換が必要です。）
充電アダプタの電源コード部が断線している	●充電アダプタは修理、交換できません。 新しいものをお買い求めください。
スイッチボタンを押しても作動しない	●充電はしましたか? 1時間以上の充電をしてください。
4時間充電しても充電完了表示にならない	●充電アダプタの電源プラグ部はコンセントにきちんと差し込まれていますか? 本体の電源コネクター受部に充電アダプタのコードがきちんと差し込まれていますか?確認してください。

以上の処置により、正常な状態に戻らない場合は、
お買い求めの販売店かお客様情報センターにお問い合わせ願います。

Warning

Please read these instructions before using the appliance and save them for future reference.

- **Only use the powerplug supplied to charge the appliance.**
- **Make sure the powerplug and the cord do not get wet.**
- **It is watertight and can be cleaned under the tap. Do not rinse with water hotter than 80°C.**
- **The powerplug contains a transformer. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug as this will cause a hazardous situation.**
- **If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a Service Center authorized by Philips in order to avoid hazardous situations.**

Charge indications

- **Charging**

As soon as you start charging the empty shaver, the green pilot light will go on.

- **Batteries fully charged**

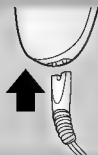
When the battery has been fully charged, the green pilot light will start blinking.

- **Batteries running low**

When the batteries are running low, the lower pilot light turns red. When you have switched off the shaver, the red light will blink for 4 seconds.

Charging

Recharge and keep the appliance at a temperature between 0°C and 40°C.
The powerplug is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240V.
You can also shave without charging by connecting the shaver to the mains. The green pilot light will go on during shaving.

To extend the lifetime of the battery, do not leave the shaver connected to the mains continuously.

1 **Insert the appliance plug into the shaver as far as the line on the plug.**

2 **Put the powerplug in the wall socket.**

Do not recharge the shaver in a closed pouch.

3 **When charging for the first time or after a long period of disuse: leave the shaver to charge continuously for 4 hours.**

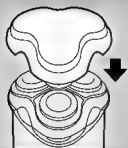
Charging normally takes approx. 1 hour.
A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 70 minutes.

4 **Remove the powerplug from the socket and pull the appliance plug out of the shaver when the batteries have been fully charged.**

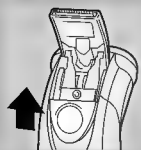
Shaving

1 **Switch the shaver on by pressing the on/off button once.**

2 Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements.

Shaving on a dry face gives the best results. Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philishave system.

3 Switch the shaver off by pressing the on/off button again.

4 Put the protection cap on the shaver to prevent damage.

Trimming

For grooming sideburns and moustache.

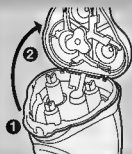
1 Open the trimmer by pushing the slide upwards.

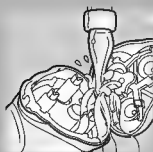
The trimmer can be activated while the motor is running.

Cleaning

Regular cleaning guarantees better shaving performance.
The easiest and most hygienic way to clean the appliance is to rinse the shaving unit every week with hot water (60°C-80°C).

When you clean the appliance, it is not necessary to take the shaving heads (cutters and guards) apart. If you want to take them apart, be sure not to mix up the cutters and guards, since grinding of the cutters in the guards only guarantees optimal performance for each matching set. If you accidentally mix up the sets, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.

Every week: shaving unit and hair chamber

1. **Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.**

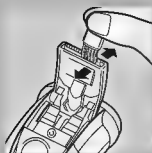
2. **Press the release button and open the shaving unit.**

3. **Clean the shaving unit and the hair chamber by rinsing them under a hot tap (60°C-80°C) for some time.**

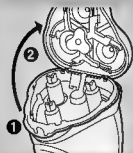
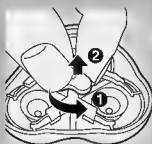
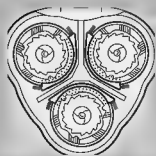
4. **Close the shaving unit and shake off excess water.**

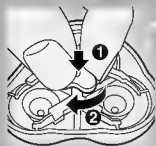
Never dry the shaving unit with a towel or tissue as this may damage the shaving heads.

5. **Open the shaving unit again and leave it open to let the appliance dry completely.**

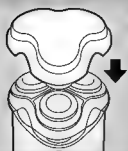
You can also clean the hair chamber without water by using the brush supplied.

Every six month: trimmer

1. Switch the shaver off, remove the powerplug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
2. Clean the trimmer with the brush supplied.

Replacing the shaving heads

1. Switch the shaver off, remove the powerplug from the socket and pull the appliance plug out of the shaver.
2. Press the release button to open the shaving unit.
3. Turn the wheel anti-clockwise and remove the retaining frame.

4 Remove the shaving heads and place the new ones in the shaving unit in such a way that the parts with the small holes point towards the centre of the shaving unit.

Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

5 Reassemble the shaving unit by replacing the retaining frame. Press the wheel and turn it clockwise.

Replace damaged or worn shaving heads with Philishave HQ6 shaving heads only.

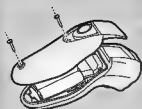
Storing

- **Put the protective cap on the shaver to prevent damage.**
- **Store the powerplug and the shaver in the pouch.**

Disposal of batteries

The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment.

Remove the batteries when you discard the shaver. Do not throw the batteries away with the normal household waste, but hand them in at an official collection point.

Only remove the batteries if they are completely empty.

1 Remove the powerplug from the socket and pull the appliance plug out of the shaver.

2 Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.

3 Remove the batteries.

Do not connect the shaver to the mains again after the batteries have been removed.

Troubleshooting

1 **Reduced shaving performance**

- *Cause 1: the shaving heads are dirty.*
- *The shaver has not been rinsed long enough or the water used was not hot enough.*

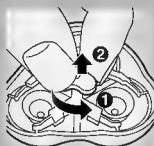
- **Clean the shaver thoroughly before you continue shaving (see 'Cleaning').**

- *Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.*
- **Remove the retaining frame.**

- **Clean the cutters and guards.**

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- **Remove the hairs with the brush supplied.**
- **Put the retaining plate back onto the shaving unit.**

- *Cause 3: shaving heads are damaged or worn.*
- **Remove the retaining frame.**
- **Remove the old shaving heads from the shaving unit and replace them with new ones**

Damaged or worn shaving heads (cutters and guards) must only be replaced with the original Philishave HQ6 shaving heads.

- Put the retaining plate back onto the shaving unit.

2 The shaver does not work when the ON/OFF button is pressed

- *Cause: the batteries are empty.*
- Recharge the batteries.

3 In case of other problems:

- See 'Information & service'.

保証書と修理サービスについて（必ずお読みください）

保証とアフターサービス

〈保証書・最終ページに付属〉

●保証書は、必ず「お買い上げ日・販売店名」等の記入をお確かめのうえ、販売店から受け取っていただき内容をよくお読みのあと大切に保管してください。

保証期間……お買上げ日から2年間

【補修用性能部品の最低保有期間】

●補修用性能部品の最低保有期間は製造打ち切り後6年です。

●性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

【ご不明な点や修理に関するご相談は】

●修理に関するご相談ならびにご不明な点は、お買い上げの販売店または、お客様情報センターにお問い合わせください。

【修理を依頼されるときは】

●修理をご依頼されるまえに、この取扱説明書をよくお読みいただき、再度点検のうえ、尚、異常のあるときはご使用を中止し、お買い上げの販売店へご依頼ください。

【保証期間中は】

●修理に際しましては保証書をご提示ください。

●保証書の規定に従って販売店が修理させていただきます。

【保証期間が過ぎているときは】

●修理によって商品の機能が維持できる場合は、ご希望により有料で修理させていただきます。

【海外での本製品の保証及びアフターサービスについて】

●本製品の保証は海外においても有効です。

●日本国以外のフィリップスサービス部門においても保証期間内及び保証期間の経過後のアフターサービスを受けることができますが、この場合多少日数を要することもあります。

●海外にてアフターサービスを受けられる場合は、現地の弊社サービス部門にお問い合わせください。尚、お困りの点がございましたら下記までご連絡ください。

Philips Domestic Appliance
and Personal Care B.V.
Service Department
P.O.Box 20100
9200 CA DRACHTEN
The Netherlands
Fax:+31 512 594316

便利メモ

お買い上げ日	年　月　日	お買い上げ店名	TEL.（　　）

ご使用の時このような症状はありませんか？

- ●本体にさわると時々電気を感じる。
- ●こげくさい臭いがする。
- ●電源コード部を動かすと通電したり、しなかったりする。
- ●その他の異常、故障がある。

このような症状の時は、故障や事故防止のため、スイッチを切り、充電アダプタをコンセントからはずして、必ず販売店にご相談ください。

仕様

品番	HQ 7850
電源方式	充電・交流式（専用充電アダプタ使用）
消費電力	6W
定格時間	5分
定格電圧	AC100-240V（50/60Hz）
充電アダプタの電源コードの長さ	1.75m
本体質量	210g
充電時間	1時間
付属品	クリーニングブラシ、保護キャップ、ソフトケース、充電アダプタ

- ●フィリップス製品の修理受付はお買い上げの販売店にお申し出ください。
- ●修理サービス等についておわかりにならないことは、下記にお問い合わせください。

フィリップス家電事業部

日本販売総代理店
小泉成器株式会社
〒541-0051　大阪市中央区備後町3-3-7

お客様情報センター（全国共通）

ナビダイヤル.0570(07)6666

ホームページアドレス http://www.philips.co.jp/

〈無料修理規定〉

1.取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った正常な使用状態で故障した場合には、無料修理します。

2.保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、商品と本書をご持参、ご提示のうえ、お買い上げの販売店にご依頼ください。
なお、商品を直接メーカーへ送付した場合の送料等はお客様の負担となります。

3.ご転居の場合は事前にお買い上げの販売店にご相談ください。

4.ご贈答、ご転居でお買い上げの販売店に修理を依頼できない場合は、フィリップスお客様情報センターにご相談ください。

5.保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
①使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷。
②お買い上げ後の輸送、移動、落下等による故障及び損傷。
③火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障及び損傷。
④一般家庭以外（例えば、業務用の長時間使用）に使用された場合の故障及び損傷。
⑤本書の提示がない場合。
⑥本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、或は字句を書き換えられた場合。

修理メモ

*この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはフィリップスお客様情報センターにお問い合わせください。

*保証期間経過後の修理・補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

フィリップス シェーバー保証書 持込修理

CERTIFICATE OF PURCHASE

この保証書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。
お買い上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示のうえ、
お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。

品　名	電動シェーバー
品　番	HQ7850
保証期間	お買い上げ日より2年
対象部分	本体（刃を含む）
お買い上げ日	年　月　日
お客様	ご住所　〒
	ご芳名
	電話番号
★販売店	販売店・住所・電話番号

★ ご販売店様へ
この保証書はお客様へのアフターサービスの実施と責任を明確にするものです。
贈答品、記念品の場合も含めて必ず記入捺印してお客様にお渡しください。

フィリップス家電事業部

日本販売総代理店
小泉成器株式会社
〒541-0051
大阪市中央区備後町3-3-7

お客様情報センター（全国共通）
ナビダイヤル 0570-07-6666

この印刷物は再生紙を使用しております。

100% recycled paper

4222 002 4186.2